

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 84 (1989)
Heft: 1

Rubrik: Telex

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Protection du patrimoine à l'Office de la culture

Nouvel office fédéral

isp. Au 1^{er} janvier 1989, les tâches de l'Office fédéral de la protection de l'environnement (OFPE) et de l'Office des forêts et de la protection de l'environnement (OFPP) ont été réunies à l'enseigne du nouvel *Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage* (OFEFP). En sont exclus la section Protection du patrimoine culturel, ex-OFPP, qui dépend maintenant de l'Office fédéral de la culture, ainsi que l'Institut pour l'étude de la neige et des avalanches, au Weissfluhjoch sur Davos, rattaché désormais à l'Institut fédéral de recherches forestières. Le Conseil fédéral a organisé le nouvel OFEFP comme il suit: ses quelque 280 collaborateurs ont pour directeur M. Bruno Böhlen, et pour directeur suppléant M. B. Walli-

mann, qui est en outre responsable de la division principale Protection de la nature et du paysage; M. H. Wandeler a la Direction fédérale des forêts; M. Ch. Emmenegger devient directeur du Service national d'hydrologie et de géologie; les autres divisions principales du nouvel office sont dirigées par des sous-directeurs: M. B. Milani pour la protection des eaux et du sol, M. P. Duerst pour les services centraux et M. A. Clerc pour l'état-major de coordination des activités internationales. Le poste de sous-directeur de la division principale Protection contre les nuisances est encore vacant.

Heimatschutz jetzt bei der Kulturpflege

Bund mit neuem Umweltamt

shs. Auf den 1. Januar 1989 sind die Aufgaben der beiden bisherigen Ämter Bundesamt für Umweltschutz (BUS) und Bundesamt für Forstwesen und Landschaftsschutz (BFL) zusammengelegt worden zum neuen *Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft* (BUWAL). Davon ausgenommen ist die Dienststelle Heimatschutz des ehemaligen BFL, welches nun dem Bundesamt für Kulturpflege untersteht, sowie das Eidgenössische Institut für Schnee- und Lawinenforschung Weissfluhjoch-Davos, das fortan in die Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen integriert ist.

In diesem Zusammenhang hat der Bundesrat das BUWAL wie folgt organisiert: Dem rund 280 Mitarbeiter zählen-

den neuen Bundesamt steht als Amtsdirektor Prof. Dr. Bruno Böhlen vor. Als stellvertretender Direktor amtiert Bruno Wallimann, der auch die Hauptabteilung Natur- und Landschaftsschutz leitet. Die Führung der Eidgenössischen Forstdirektion obliegt Heinz Wandeler. Direktor der Landeshydrologie und -geologie wurde Charles Emmenegger. Die übrigen Hauptabteilungen des neuen Bundesamtes werden von Vizedirektoren geleitet, und zwar der Bereich Wasser- und Bodenschutz von Bruno Milani, die Zentralen Dienste von Peter Duerst und die Stabsstelle internationale Organisationen von Alain Clerc. Noch vakant ist die Leitung der Hauptabteilung Immissionsschutz.

TELEX

Halte à la spéculation!

Les citoyens de la commune de Saas-Fee veulent stopper la spéculation immobilière. Avec 470 par 72 voix ils ont accepté une initiative hors partis qui demande un arrêt général des constructions pendant 13 mois. Sont exceptées les bâtiments d'intérêt public ainsi que les transformations et rénovations. Pendant cette période doit être introduite dans le règlement communal des constructions une mesure contre les constructions spéculatives.

Davantage de moyens

Selon le message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale à l'appui du budget 1989, la Confédération disposera cette année de 41,8 millions de francs pour l'entretien des monuments historiques et de 20,83 millions pour la protection de la nature et du patrimoine. Ces deux postes seront notamment alimentés par 20 millions provenant des taxes douanières sur les carburants. A titre comparatif: pour les chemins et regroupements parcellaires destinés à un meilleur rac-

cordement des forêts de montagne, 47,5 millions sont à la disposition de la police des forêts!

Nouveau centre de formation

La Société suisse des sciences naturelles, la Ligue suisse pour la protection de la nature et le WWF Suisse ont créé une fondation ayant pour objectif la formation en matière de protection de la nature et de l'environnement. Un centre de formation et de perfectionnement destiné aux professionnels de la branche doit être ouvert à Bienne l'été prochain.

Subsides de protection?

Par interpellation, le conseiller aux Etats R. Rhinow, de Bâle-Campagne, a demandé au Conseil fédéral s'il serait disposé à allouer des subventions compensatoires pour les sites dignes de protection. Il part de l'idée que les mesures de protection ne doivent pas être seulement des interdictions, mais aussi des stimulants et des dédommagements.

TELEX

Schutz-Beiträge?

In einer Interpellation hat der Baslerbieter Ständerat René Rhinow den Bundesrat gefragt, ob dieser bereit sei, Ausgleichsbeiträge des Bundes für schützenswerte Landschaften bereitzustellen. Begründet wird der Vorstoß damit, dass Schutzvorkehrungen nicht nur durch Verbote, sondern auch durch finanzielle Anreize und Abgeltungen gefördert werden sollen.

Mehr Geld für 1989

Laut Botschaft des Bundesrates an die Bundesversammlung zum Voranschlag 1989 stehen dem Bund in diesem Jahr für die Förderung der *Denkmalpflege* 41,8 Mio Franken und für den *Natur- und Heimatschutz* 20,83 Mio Franken zur Verfügung. Von diesen beiden Positionen werden 20 Mio Franken von Mitteln aus Treibstoffzollerträgen gespiesen. Zum Vergleich: Für Weganlagen und Zusammenlegungen zur besseren Gebirgswäldererschließung der Forstpolizei sind 47,5 Mio Franken eingesetzt!

Neue Ausbildungsstätte

Die Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften, der Schweizerische Bund für Naturschutz und der WWF Schweiz haben eine Stiftung *«Schweizerische Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz»* ins Leben gerufen. Ein entsprechendes Aus- und Weiterbildungszentrum für Berufstätige in den Bereichen Natur-, Landschafts- und Umweltschutz soll diesen Sommer in Biel eröffnet werden.

Angst vor Heimatschutz

Der Grosse Rat des Kantons Graubünden hat es mit 88 gegen 22 Stimmen abgelehnt, eine Motion zu überweisen, welche die Schaffung eines neuen kantonalen *Natur- und Heimatschutzgesetzes* verlangte. Die bestehende Verordnung aus dem Jahre 1946 bedarf dringend einer Anpassung an die heutigen Verhältnisse. Die Diskussion beherrschte vor allem Angst vor der Einmischung des Heimatschutzes und der Denkmalpflege.